Zertifikat / *Сертификат*

Zertifikatsnr. / *№ на сертификата:* 228-6036771-1-22

Dreh- und Drehkippbeschläge für Fenster und Fenstertüren

Въртящи се и въртящи и накланящи се обкови за прозорци и вратопрозорци

Produkt / *Продукт*
MULTI-MATIC, MULTI-MATIC KS

max. Flügelgewicht / *Макс. тегло на крилото*
220 kg

Einsatzbereich / *Област на приложение*
Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahmenut
Системи със съответен монтажен канал за обкова

Hersteller / *Производител*
Mayer & Co. Beschläge GmbH
Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg

Produktionsstandort / *Производствен завод*
Mayer & Co. Beschläge GmbH
Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg
Maco Produktions GmbH
Industriestrasse 1, A 8784 Trieben
Maco Polska Sp. z.o.o.
Bojkowska 92, PL 44-141 Gliwice

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Typprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2017 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkeigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 18.03.2009 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 23.05.2029, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.
Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unver-züglich schriftlich anzuzeigen.
Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert"-Zeichen zu kennzeichnen.
Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

С този сертификат се удостоверява, че посоченият строителен продукт отговаря на изискванията на основната сертификационна програма на ift в актуалната ѝ редакция.

- производство на продуктови фамилии от посочения строителен продукт и изпитване от акредитиран контролен орган съгласно EN 13126-8:2017 въз основа на приложните схеми
- въвеждане и поддържане на вътрешнозаводски производствен контрол от производителя
- първоначална инспекция на завода и вътрешно-заводския производствен контрол от ift-Zert
- постоянен независим контрол на завода и вътрешно-заводския производствен контрол от ift-Zert

Този сертификат е издаден първоначално на 18.03.2009. Настоящата версия е валидна до 23.05.2029, в случай че междувременно не са се променили значително констатациите в горепосочената техническа специфи-кация или производствените условия в завода или в самия вътрешнозаводски производствен контрол.
Сертификатът може да се размножава само в непроменен вид. Всички промени на условията за сертифициране трябва незабавно да се съобщят на ift-Zert с необходимите писмени удостоверения.
Съгласно правилника на ift за поставяне на маркировка, предприятието е упълномощено да обозначава посочения строителен продукт с маркировката „ift-zertifiziert" (сертифицирано от ift).
Настоящият сертификат съдържа 2 приложения.

ift Rosenheim
09.02.2026

Dr. Gerhard Wackerbauer
Stv. Leitung Produktzertifizierung
Заместник-ръководител на продуктовата сертификация

Gültig bis / *Валиден до:* **23.05.2029**

Vertragsnr. / *Договор №:* **228 6036771**

Grundlage(n) / *Основание/я:*
ift-Zertifizierungsprogramm für Beschläge
Сертификационна програма на ift за обкови
ift-Zertifizierung QM328:2025-09

EN 1191
EN 12400
Klasse 3
Клас 3

Dauerfunktion
Устойчивост при много-кратно отваряне и затваряне

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 5
Клас 5

Korrosionsschutz
Антикорозионна защита

Identitäts-Check
Контрол на самоличността

www.ift-rosenheim.de/ift-zertifiziert
ID: 284-7FD67

ift Rosenheim GmbH
Theodor-Gietl-Str. 7-9
83026 Rosenheim
GERMANY

+49 8031 261-0
info@ift-rosenheim.de
www.ift-rosenheim.de

Notified Body 0757
PÜZ-Stelle BAY 18

Akkreditierte Zertifizierungsstelle
Produkte + Dienstleistungen
EN ISO/IEC 17065

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZE-11349-01-00

Zertifikatsnr. / *№ на сертификата.:* 228-6036771-1-22

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahmenut.

Съдържащи се в сертификата продуктови фамилии за системи прозорци и вратопрозорци с подходящ монтажен канал за обкова.

lfd. Nr./ *Тек. №*	Ausführung Bandseite/ *Модел страна на пантата*	Ausführung Flügelbe-schlag/ *Модел обков на крилото*	**Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung** ***Описание на модела на обкова от страна на рамката***				**Klassifizierung nach EN 13126-8:2017** ***Класификация според EN 13126-8:2017***			
							1	**2**	**3**	**4**
			Winkelband/ *Горна панта*	Scherenlager/ *Ножичен опорен механизъм*	Eckband/ *Ъглова панта*	Ecklager/ Ъглов опорен механизъм	Dauerfunktionstüchtigkeit/ Издръжливост	Masse (in kg)/ *Маса (в kg)*	Korrosionsbeständigkeit/ *Корозоустой-чивост*	Prüfgrößen (in mm)/ *Тествани размери (в mm)*
1.1	PVC mit Positions-zapfen	MULTI-MATIC RC 2	52486	52480	52478	52483	H2	100	5	900/2300
2.1	PVC mit Positions-zapfen	MULTI-MATIC RC 2	52486	52480	52478	52483	H2	100	5	1300/1200
3.1	PVC mit Trage-zapfen lang	MULTI-MATIC Standard *	52486	52481	52479	52484	H2	120	5	1300/1200
4.1	PVC mit Trage-zapfen lang	MULTI-MATIC Standard *	52486	52481	52479	52484	H3	100	5	1300/1200
5.1	PVC mit Trage-zapfen lang	MULTI-MATIC RC 2 *	52486	52481	52479	52484	H2	120	5	900/2300
6.1	PVC mit Trage-zapfen lang	MULTI-MATIC Standard *	52486	52481	52479	52484	H3	120	5	900/2300
7.1	PVC mit Trage-zapfen lang	MULTI-MATIC RC 2 *	52486	52481	52479	52484	H2	120	5	1300/1200
8.1	DT130	MULTI-MATIC Standard *	202535	202543	55452	52703	H2	130	5	1300/1200
9.1	DT130	MULTI-MATIC RC 2 *	202535	202543	209594	52703	H2	130	5	900/2300
10.1	DT130	MULTI-MATIC RC 2 *	202535	202543	209594	52703	H2	130	5	1300/1200
11.1	DT160	MULTI-MATIC Standard *	202535	227470	227504	227476	H2	160	5	900/2300
12.1	DT160	MULTI-MATIC Standard	250675 + 202535	227470	227504	227476	H3	160	5	900/2300
13.1	DT160	MULTI-MATIC Standard *	202535	227470	227504	227476	H2	130	5	1300/1200

Zertifikatsnr. / *№ на сертификата.:* 228-6036771-1-22

14.1	DT160	MULTI-MATIC Standard	250677 + 202535	227470	227504	227476		H3	130	5	1300/1200
15.1	INVISIBLE	MULTI-MATIC Standard *	206351	206351	206327	206359		H2	100	5	900/2300
16.1	MULTI POWER PVC	MULTI-MATIC Standard *	217482	217349	215804	215814		H2	130	5	1300/1200
17.1	MULTI POWER PVC	MULTI-MATIC Standard *	217482	215767	215804	215810		H2	150	5	900/2300
18.1	MULTI POWER Holz	MULTI-MATIC Standard *	215767	212716	215804	215810		H2	130	5	1300/1200
19.1	MULTI POWER Holz	MULTI-MATIC Standard *	217474	217348	215804	215810		H2	150	5	900/2300
20.1	MULTI POWER Aluminium 14/18	MULTI-MATIC Standard *	250414	217566	215806	250400		H2	120	5	1300/1200
21.1	MULTI POWER Aluminium 14/18	MULTI-MATIC Standard *	250414	217566	215806	250400		H2	150	5	900/2300
22.1	MULTI POWER Aluminium 10/14	MULTI-MATIC Standard *	250418	217568	215806	250402		H2	120	5	1300/1200
23.1	MULTI MAMMUT PVC	MULTI-MATIC Standard *	223624	210600	227694	211869		H2	180	5	1550/1400
24.1	MULTI MAMMUT Holz	MULTI-MATIC Standard *	223606	210600	210611	210594		H2	220	5	900/2300
25.1	MULTI MAMMUT Holz	MULTI-MATIC Standard *	223608	210600	210611	210594		H2	200	5	1550/1400

*wahlweise MULTI MATIC mit Kippschwinge (MM-KS) / * Опционално MULTI MATIC с накланящ се рокер (MM-KS)
** wahlweise Schere Multi Matic oder Multi Matic IQ (gilt für alle Systeme von 1.1-14.1) / ** опционални Multi Matic или Multi Matic IQ ножици (отнася се за всички системи от 1.1-14.1)

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten. *Резултатите могат да се приложат за следните конструктивни варианти: Изпълнение на обкова ляв/десен, всички допустими размери съгласно схемата за приложение както и други геометрии на фалца и профила. Техническата документация на производителя на обкова, особено съответните схеми на приложение, трябва да се спазват.*

Zertifikatsnr. / *№ на сертификата.:* 228-6036771-1-22

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Указания за заменяемостта на оценените съгласно сертификационната програма на ift обкови в компоненти съгласно EN 14351-1:2006 + A2:2016

Nr №	Eigenschaft *Характеристика*	Technische Regel *Техническо правило*	Austauschbarkeit *Заменяемост*
1.	Widerstandfähigkeit gegen Windlast *Устойчивост на натоварване от вятър*	EN 12211	ja* / *да**
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast *Устойчивост на снежен товар*	-	Nein / *не*
3.	Brandverhalten *Реакция на огън*	EN 13501-1	nein / *не*
4.	Schutz gegen Brand von außen *Защита от пожар отвън*	EN 13501-1	nein / *не*
5.	Schlagregendichtheit *Водонепропускливост*	EN 1027	ja* / *да**
6.	Gefährliche Substanzen *Опасни вещества*	-	nein / *не*
7.	Stoßfestigkeit *Удароустойчивост*	EN 13049	ja** / *да***
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen *Устойчивост на статично усукване*	EN 14609 oder/или EN 948	ja** / *да***
9.	Fähigkeit zur Freigabe *Възможност за отключване*	EN 179, EN 1125, prEN 13633 oder/или prEN 13637	nein / *не*
10.	Schallschutz *Звукоизолация*	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 да* при вземане под внимание на № 13
11.	Wärmedurchgangskoeffizient *Коефициент на топлопреминаване*	EN ISO 10077 oder EN ISO 12567	ja / *да*
12.	Strahlungseigenschaften *Характеристики при слънчево лъчение*	EN 410	ja / *да*
13.	Luftdurchlässigkeit *Въздухопроницаемост*	EN 1026	ja* / *да**
14.	Bedienungskräfte *Обслужващ персонал*	EN 12046	ja* / *да**
15.	Mechanische Festigkeit *Механична устойчивост*	EN 14608 und/и EN 14609	ja / *да*
16.	Lüftung *Вентилация*	EN 13141-1	ja / *да*
17.	Durchschusshemmung *Устойчивост на куршум*	EN 1522 und/и EN 1523	nein / *не*
18.	Sprengwirkungshemmung *Устойчивост на взривяване*	EN 13124-1 und/и EN 13123-1	nein / *не*
19.	Dauerfunktion *Устойчивост при многократно отваряне и затваряне*	EN 1191	ja*** / *да****
20.	Differenzklimaverhalten *Поведение между различни климатични условия*	ENV 13420, EN 1121 (für Außentüren/за външни врати)	ja / *да*
21.	Einbruchhemmung *Устойчивост срещу взлом*	ENV 1628, ENV 1629 und/и ENV 1630	nein / *не*

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand
** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
*** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.

Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Typprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* при сравнително изпитване на калибриран изпитвателен стенд
** при сравнително изпитване на изпитвателен стенд
*** заменяемост на обкови във връзка устойчивостта при многократно отваряне и затваряне

Системите обкови трябва да отговарят на всички изисквания на настоящата сертификационна програма.

Обковите и закрепващите системи трябва да са съпоставими в техническо отношение.

Характеристиките (допустимо тегло на крилото и брой цикли) на използваната система обкови трябва да са минимум еквивалентни на използваната при първоначалното типово изпитване съгласно EN 14351-1 система обкови.

Ако са спазени тези правила, съществува заменяемост на сертифицирани системи обкови за компоненти съгласно EN 14351-1, за които вече са налице данни съгласно EN 1191. Въпреки това заменяемостта остава отговорност на производителя. При смяна на обкови в рамките на системите Shared или Cascading трябва да се спазват договорните условия на доставчика на системите.